

Eva Voldřichová Beránková

prof. PhDr. Eva Voldřichová Beránková, Ph.D.

Ústav románských studií
Univerzita Karlova
Filozofická fakulta
✉ eva.berankova@ff.cuni.cz
🌐 tinyurl.com/56u9sfdu

Vzdělání

- 2022 **prof.**, Univerzita Karlova, Románské literatury
- 2012 **doc.**, Univerzita Karlova, Románské literatury
- 2002 **Ph.D. (cotutelle)**, Univerzita Karlova / Sorbonne Université, Románské literatury / Slovan-
ské literatury
- 2002 **PhDr.**, Univerzita Karlova, Románské literatury

Badatelské zájmy

Současný frankofonní román (Francie a Kanada); literatury a kultury kanadských Prvních národů a Inuitů; vztahy mezi literaturou a kinematografií; Hegel studies; recepční estetika a sociokritika; utopie a dystopie; literární existencialismus; postkoloniální studia.

Vyučované kurzy (přednášky a semináře) (výběr historicky)

Francouzská literární teorie a kritika; Kanadská frankofonní literatura; Frankofonní literatury a kultury; Francouzská literatura v pedagogické praxi; Přehled vývoje francouzské literatury 19. století; Přehled vývoje francouzské literatury 20. století; Interkulturní komunikace ve výuce francouzštiny; Kultura mluveného projevu a kritické myšlení; Dějiny francouzské kinematografie; Literární seminář; Filmový seminář; Překladatelský seminář; Metodologický seminář pro doktorandy.

Akademické působení v České republice

- 2022–dosud **Profesorka**, Ústav románských studií, FF UK
- 2013–2022 **Docentka**, Ústav románských studií, FF UK
- 2002–2013 **Odborná asistentka**, Ústav románských studií, FF UK
- 2006–2008 **Vědecká pracovnice**, Katedra románských jazyků, FF ZČU v Plzni

Další funkce na UK (výběr)

- 2023–2025 Prorektorka Univerzity Karlovy pro zahraniční záležitosti.
- 2018–2023 Předsedkyně zahraniční komise FF UK.
- 2020–2023 Předsedkyně koordinační rady filologie.
- 2014–2017 Proděkanka FF UK pro zahraničí.
- 2022–dosud Členka vědecké rady FF UK.
- 2021–dosud Členka rady Cooperatio – literatura / medievistika.
- 2014–dosud Předsedkyně oborové rady pro románské literatury.

Působení v zahraničí (výběr)

- 2024–dosud Členka řídicího výboru European University Foundation.

- 2024–dosud Členka výkonné rady Coimbra Group.
- 2024–dosud Národní koordinátorka projektu ICU–UAAT (Tchaj-wan).
- 2024–dosud Členka výkonné rady Supply Chain Resilience Centre (Tchaj-wan).
- 2023–dosud Členka řídicího výboru Platformy CEFRES.
- 2022–dosud Členka řídicího výboru Collège International de Philosophie, Université Paris Lumières.
- 2018–dosud Členka oborových rad Romance Literatures, Université de Picardie Jules Verne a Université de Reims Champagne-Ardenne.
- 2018–2025 Předsedkyně vědecké rady CEFRES.
- 2015–dosud Členka recenzních rad: *Lublin Studies in Modern Languages and Literatures*; *ELFe XX-XXI. Études de la littérature française des XX^e et XXI^e siècles*; *OSTIUM*.
- 2006–dosud Členka Central European Association for Canadian Studies.

Ocenění

- 2025 Rytířka Národního řádu za zásluhy (*Ordre National du Mérite*), jmenovaná prezidentem Francouzské republiky Emmanuelem Macronem za vynikající nasazení v oblasti výuky, výzkumu a univerzitní spolupráce.
- 2004 Prix Gallica za disertační práci *La Face cachée, dostoïevskienne, d'Albert Camus*.

Nejvýznamnější publikační činnost (posledních pět let)

- v tisku Voldřichová Beránková, Eva. « Du conflit à la résilience. Pour une histoire de la littérature innue ». *Svět literatury*.
- 2025 Voldřichová Beránková, Eva. « Une vie parmi les déchets. Du racisme environnemental dans le roman autochtone canadien ». *Verbum – Analecta Neolatina*, XXVI, special issue, s. 53–64.
- 2024 Voldřichová Beránková, Eva. "Identity Games and Polemics Between the Arts: Marcel Proust and Claude Jutra". *Slovo a smysl*, 45, s. 159–168.
- 2024 Voldřichová Beránková, Eva. « Le flou philosophique et politique face à l'extrême vieillissement. Quelques réflexions stimulées par le dernier ouvrage de Didier Eribon ». *Svět literatury*, s. 207–213.
- 2024 Voldřichová Beránková, Eva. „Konec pěti samot? Jazyková a kulturní mapa dnešního Montrealu“. In: *Město a literatura*. Edd. Erik Gilk, Martin Nodl a Jan Wiendl. Praha: Argo, s. 65–78.
- 2024 Voldřichová Beránková, Eva. « Stratégies du dédoublement dans le roman contemporain de la Suisse romande ». In: *Les études françaises aujourd'hui. Unités linguistiques et construction de sens. Poétique et esthétique du miroir*. Belgrade: Université de Belgrade, s. 429–438.
- 2024 Dytrt, Petr – Voldřichová Beránková, Eva. "Paris – Centrality as an Initiator of Deperipheralization". In: *Centers and Peripheries in Romance Language Literatures in the Americas and Africa*. Edd. Kyloušek, Petr. Leiden/Boston: Brill, s. 323–362.
- 2023 Voldřichová Beránková, Eva. « Guerre et Londres. Pour une relecture contemporaine de Céline ? ». *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, 47(4), s. 5–16.
- 2023 Voldřichová Beránková, Eva. « Les littératures de terrain dans le Québec contemporain. Premier balayage théorique suivi de quelques exemples concrets ». *Écho des études romanes*, 19(2), s. 121–130.
- 2023 Voldřichová Beránková, Eva. « Les paysages pré- et post-apocalyptiques de J.D. Kurtz ». *Ponts. Langues, littératures, civilisations des pays francophones*, 23, s. 101–110.

- 2023 Voldřichová Beránková, Eva. « De la dissidence esthétique au marketing littéraire : stratégies centrifuges et centripètes des romanciers suisses contemporains ». *OSTIUM*, 19(2), s. 12–21.
- 2023 Dytrt, Petr – Voldřichová Beránková, Eva. „Paříž – centralita jako iniciátor deperiferizace“. In: *Globalizace v literatuře? Centra a periferie v románských literaturách Amerik a Afriky*. Edd. Kyloušek, Petr. Brno: Masarykova univerzita/Host, s. 317–354.
- 2023 Voldřichová Beránková, Eva. « La mort de l'art hégélienne deux cents ans plus tard : défis et paradoxes ». In: *La Mort. Actes de la XXIX^e université française d'été de l'Association Jan Hus de Brno*. Edd. Jan Drengubiak. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, Opera Facultatis 5, s. 7–18.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. « Hegel était-il un Canadien ? Aspects identitaires dans la réception nord-américaine du philosophe ». *Écho des études romanes*, XVIII(2), s. 249–257.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. “A Negative Autopoietic Principle in French Interpretations of Hegel”. In: *Devouring One's Own Tail. Autopoiesis in Perspective*. Edd. Kolman, Vojtěch a Murár, Tomáš. Praha: Karolinum, s. 173–190.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. “Paradoxes of Self-Creation and Narrativity in the Symbolist Novel”. In: *Perspectives on the Self. Reflexivity in the Humanities*. Edd. Kolman, Vojtěch a Matějčková, Tereza. Berlin/Boston: De Gruyter, s. 175–187.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. « De Hegel au postcolonialisme : les paradoxes du centre et de la périphérie dans les préfaces africaines de Jean-Paul Sartre ». *Études Romanes de Brno*, XLIII(1), s. 33–45.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. « La dialectique du Maître et de l'Esclave chez Jean-Paul Sartre : pour une nouvelle approche de la périphérie ». *Études Romanes de Brno*, XLIII(1), s. 9–17.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. « De la Fin de l'art au Musée Imaginaire : Malraux lecteur de Hegel ». *Svět literatury*, speciální číslo „Fin de l'art ? Discours, pratiques, controverses“, s. 68–77.
- 2022 Voldřichová Beránková, Eva. « Centre ou périphérie ? Littérature québécoise entre américanisation, américanité et indianité ». In: *L'Empire : centre et périphéries*. Edd. Kamenoff, Lydia a De Vilaine, Hortense. Paris: L'Harmattan, s. 125–144.
- 2021 Voldřichová Beránková, Eva. « De l'ensauvagement de la littérature québécoise ». In: *Au croisement des cultures, des discours et des langues*. Edd. Kroker, Wiesław a Zbierska-Moscicka, Judyta. Varsovie: WUW, s. 48–53.
- 2021 Voldřichová Beránková, Eva. « L'Amérique de deux Érics. Diverses approches du post-moderne dans les œuvres plamondoniennes et dupontiennes ». In: *Les Migrations post-modernes : Le Canada / Postmodern Migrations: Canada*. Edd. Novaković, Jelena a Macura, Sergej. Belgrade: Université de Belgrade, s. 143–150.
- 2021 Voldřichová Beránková, Eva. “Animals as Monsters, Victims, and Models in the Age of Decadence”. In: *Outside the Anthropological Machine. Crossing the Human-Animal Divide and Other Exit Strategies*. Edd. Mengozzi, Chiara. New York/London: Routledge, s. 184–199.
- 2021 Voldřichová Beránková, Eva. « Dialogue ironique d'une dame du passé avec un jeune homme de l'avenir : Hegel vu par Madame de Gasparin ». In: *Dialóg medzi minulosťou a prítomnosťou / Dialogue entre le passé et le présent*. Edd. Koželová, Adriána – Brodňanská, Erika – Drengubiak, Ján a Živčák, Ján. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, s. 235–246.
- 2020 Voldřichová Beránková, Eva. « À la recherche de l'amour perdu. Sérotonine de Michel Houellebecq ». *Svět literatury*, zvláštní číslo „Mémoire – oubli – réminiscence“, 10, s. 215–224.

- 2020 Voldřichová Beránková, Eva. „Být vším a ničím zároveň. Paradoxy francouzských překladů G.W.F. Hegela“. In: *Růže je rosa è rose est růže. Překlad, převod, interpretace*. Edd. Flemrová, Alice a Šuman, Závěš. Praha: Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, s. 231–245.
- 2020 Voldřichová Beránková, Eva. « La trilogie 1984 d'Éric Plamondon : comment rédiger des épopées non fictionnelles à l'époque de Wikipédia ». In: *Territoires de la non-fiction. Cartographie d'un genre émergent*. Edd. Gefen, Alexandre. Leiden/Boston: Brill/Rodopi, s. 262–272.
- 2020 Voldřichová Beránková, Eva. « Quel récit de filiation pour les Inuits canadiens ? ». *Cahiers ERTA*, 19. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdanskiego, s. 72–84.
- 2020 Voldřichová Beránková, Eva. „Čtyři díla moderní francouzské literatury prismaticem (nejen) Hegelovy ponožky“. *Filosofický časopis*, 68(1), s. 67–82.

Vystoupení na konferencích, odborných fórech a zvané přednášky (výběr)

- 2024 « Les peuples de Tiohtiá:ke (Montréal). Pour une nouvelle littérature citadine », referát na kongresu Central European Association for Canadian Studies *New Moons, New Tides: A Century of Change in Canada*, Univerzita v Mariboru, Maribor, 12.–14. 9. 2024.
- 2024 « La vie parmi les déchets. Du racisme environnemental dans le roman autochtone canadien », referát na 32. Mezinárodní letní univerzitě Vzdělávací nadace Jana Husa *Matières et choses inutiles : détritiques, déchets, ordures, restes, fragments*, Košická univerzita, Košice, 21.–25. 8. 2024.
- 2023 « Le flou philosophique et politique face à l'extrême vieillesse. Quelques réflexions stimulées par le dernier ouvrage de Didier Eribon », referát na 31. Mezinárodní letní univerzitě Vzdělávací nadace Jana Husa *Le Flou*, Univerzita Komenského v Bratislavě, Krahule, 24.–28. 8. 2023.
- 2023 « Bricolages identitaires et polémiques interartiales : Marcel Proust et Claude Jutra », úvodní proslov a referát na mezinárodní konferenci *Proustian Perspectives*, FF UK / AV ČR / Francouzské velvyslanectví, Praha, 23.–25. 3. 2023.
- 2023 « Briser les trois solitudes : littératures francophones des Premières Nations et des Inuits au Québec », referát na mezinárodním workshopu *4EU+ Francophonies – l'une et l'autre. Explorer la francophonie dans sa multi-dimensionnalité*, FF UK / Università degli Studi di Milano / Sorbonne Université, 13.–15. 3. 2023 (online).
- 2023 „Nástrahy společenského já, aneb opilý družba vrací úder“, referát na 6. workshopu skupiny *Hegel v interdisciplinární perspektivě Pro lokaje není nikdo hrdina*, FF UK, Praha, 18. 1. 2023.
- 2022 « Stratégies du dédoublement dans le roman contemporain de la Suisse romande », referát na konferenci *Les Études françaises aujourd'hui*, Bělehradská univerzita, Bělehrad, 4.–5. 11. 2022.
- 2022 « Les paysages pré- et post-apocalyptiques de J. D. Kurtz », referát na kongresu Central European Association for Canadian Studies *Canadian Landscapes / Paysages canadiens*, ELTE, Budapešť, 27.–29. 10. 2022.
- 2022 « Les littératures de terrain dans le Québec contemporain », referát a organizace mezinárodní konference *Journées québécoises II*, FF UK, Praha, 20.–23. 10. 2022.
- 2022 « De la dissidence esthétique au marketing littéraire : stratégies centrifuges et centripètes des romanciers suisses contemporains », referát na 30. Mezinárodní letní univerzitě Vzdělávací nadace Jana Husa *Dynamique des centres et des périphéries*, Masarykova univerzita, Telč, 28.–30. 8. 2022.

- 2022 « Représentations de l'Europe dans la littérature et la critique littéraire québécoises », referát na mezinárodní konferenci *L'Europe vêtue de petits feux multicolores. Iconographies et représentations de l'Europe à travers les littératures, la critique et les arts de l'espace francophone (XIX^e–XXI^e siècles)*, Sorbonne Université, Paříž, 12.–17. 6. 2022.
- 2022 « Quelle dialectique pour les Tchèques après 1989 ? », referát na mezinárodní konferenci *Le Crépuscule des paradigmes ? Les canons culturels en Europe centrale : transgressions et réhabilitations depuis la fin du XX^e siècle*, Sorbonne Université, Paříž, 22.–25. 5. 2022.
- 2022 « Projets structurants de l'Union européenne : enjeux et défis pour la francophonie », referát na mezinárodní konferenci *Assises Européennes de la Vie Étudiante*, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 29. 3.–1. 4. 2022.
- 2022 Pobyt typu „visiting professor“ na Sorbonne Université. Proslovení tří přednášek z francouzské literární kritiky a československé Nové vlny, Paříž, 6.–12. 2. 2022.
- 2021 Organizace mezinárodní letní univerzity 4EU+ *La Fin de l'art : discours, pratiques, controverses*, FF UK, Praha, 5.–8. 7. 2021.
- 2021 « La mort de l'art hégélienne cent ans plus tard : défis et paradoxes », referát na 29. Mezinárodní letní univerzitě Vzdělávací nadace Jana Husa *La Mort*, Prešovská univerzita v Prešově, 27. 6.–1. 7. 2021 (online).
- 2021 « Hegel était-il un Canadien ? Aspects identitaires dans la réception nord-américaine du philosophe », referát a organizace mezinárodní konference *Journées québécoises I*, FF UK, 29.–30. 4. 2021 (online).
- 2021 Spoluorganizace mezinárodního 4EU+ semináře *Les Sciences humaines à l'heure du numérique : qui est le peuple*, FF UK / Varšavská univerzita / Sorbonne / Università degli Studi di Milano, 18.–19. 3. 2021 (online).
- 2021 „Od Hegela k postkolonialismu: paradoxy centra a periferie v Sartrově myšlení“, referát na workshopu *Centrum a periferie*, Masarykova univerzita, 29. 1. 2021 (online).
- 2021 Spoluorganizace 5. jubilejního workshopu skupiny *Hegel in Interdisciplinary Perspective Já jsem boj*, FF UK, 11. 1. 2021 (online).
- 2020 “One Philosopher Three Approaches: Translating Hegel’s Lectures on Aesthetics into Slavic Languages”, referát na mezinárodním workshopu *Hegel Art Net Virtual Workshop: Translating Hegel’s Aesthetics*, Collège International de Philosophie / Université de Nantes, 2.–4. 4. 2020 (online).
- 2020 “For a Long-Term History and a Savage Literature. Quebecers and Indigenous Peoples at the Dawn of the Third Millennium”, referát na mezinárodní konferenci *Breaking the Boundaries*, Masarykova univerzita, Brno, 12.–14. 2. 2020.